

クハルンテープ

Since 1968

วารสารกรุงเทพฯ

NO. 635 | 2023年 7月-9月



タイ国日本人会
Japanese Association in Thailand



4月13日~15日のソングラン期間中、久しぶりに盛大な水かけ合戦が行われた。K-Village

特集 ボランティアガイド

ボランティアで タイ生活を磨く!

特集 青少年サークル紹介

みんなおいでよ ぼくらのサークル

特集 2023年度

タイ国日本人会定期総会のご報告

ダム壁を往復するトラムに乗って眺望を楽しむ

クンダーン プラーカーンチョン ダム

Khuean Khun Dan Prakanchon

サンカムペーン山脈の水が流れこむクンダーンプラーカーンチョンダム (เขื่อนขุนด่านปราการชล) は幅2594メートル、高さ93メートル、貯水量2億2400立方メートルのタイ最大のダム。近年では年に1回マラソン大会が開催され、タイ国内のランナーに注目されています。ダム壁を往復するトラム (30B /名) に乗ると、ダム湖や眼下に広がるナコーンナーヨック市街が見えます。

映えスポット満載

プーインナー カフェ&リゾート

Phu-Ingna Café & Resort



タイスタッフイチオシのカフェは映えスポット満載。遠くの山々を見ながら冷たいドリンクを一口飲むと、日々の疲れが癒されます。

暑季限定! お土産は人気のフルーツ

マヨンチット



暑季になると話題ののぼるマヨンチットはナコーンナーヨック県が名産地。旬は2月~4月と短いですが見かけたらお土産に最適です。



vol.25 ナコーンナーヨック県

クンダーン プラーカーンチョン

バンコクから車で2時間半! 意外と知られワンデイトリップのおすすめスポットです

トラムに乗ってクンダーン プラーカーンチョン ダムのダム壁から眺望を楽しむ

竹林のトンネルで嵐山気分

ワット チュラーポン ワナーラーム

Wat Chulabhorn Wanaram



タイでは珍しい竹林のトンネル (Bamboo arch) が有名なお寺です。ところどころにベンチがあり、座って笹が風に揺れる音を聞いていると京都・嵐山にいるような気分になれる、とか。



ダム湖
ていない

ダム湖近くで川遊び
チョンロム滝
Namtok Chong Lom



ナコーンナーヨックの滝といえばサリカー滝が有名ですが、チョンロム滝はクンダーン プラーカーン チョンダムから近く、大人も子どもも川遊びを楽しめます。



今年3月、3年ぶりの社員旅行の行き先として、タイスタッフより名が挙がったのがナコーンナーヨック県でした。リゾートとは一味違ったタイのまだ見ぬ自然の魅力を発見。ご家族、お友達、社員旅行におすすめの日帰りスポットです。



access
バンコクから車で約2時間半

カオヤイ
国立公園



2023年 7月-9月
NO. 635 ● 目次



P16



P24



表紙：ソクラーン・水かけ祭り
場所：K-Village (バンコク)

今年のタイの旧正月ソクラーン（4月13日～15日）は、コロナ禍以降4年ぶりに制限がない形で水かけイベントが開催され、カオサンなどの激戦地ほか、ショッピングモールでも盛大に水かけ合戦が行われた。
写真／中村慈恵

02 Open to the New Shades

ナコーンナーヨック県

クンダーン プラーカーンチョン ダム湖

バンコクから車で2時間半！ 意外と知られていない
ワンデイトリップのおすすめスポットです

05 ボランティアでタイ生活を磨く！

〈日本人会〉すくすく会 出産準備教室 みんなの相談室

バンコク子ども図書館 一般図書館

〈外部団体〉アークどこでも本読み隊サポーター シーカー・アジア財団

サンファンサンティパーブ財団 Wat Arun Community

Learning Center

【インタビュー◎ボランティアの扉を開けたら】

古田勝也さん×別館一般図書館

11 青少年サークル紹介 ◎サークル誕生50年

きみもおいでよ ぼくらのサークル

演劇 剣道 茶道 柔道 水泳 バスケットボール

バレーボール プラスバンド

【対談◎青少年サークル事始】原 恒夫さん×石井良一さん

16 きっかけはタイ タイから繋がるライフストーリー

相原ユタカさん

◆元プロサッカー選手 ユタカフットボールアカデミー代表

障がい者でプロの選手になった僕が障がいをもつ子らに伝えたいこと。

18 俳句と短歌の広場

19 2023年度日本人会定期総会のご報告

22 10年表彰

10年の節目ごとに日本人会の活動に大きく貢献されている会員を表彰

24 活動報告

27 一般図書館新刊紹介

28 すくすく会通信

30 ゴルフ部のお知らせ

30 編集後記

31 タイのお菓子は二度おいしい ムシカシントン小河修子

アールア・プラユック

工芸菓子として新境地を開いたモダンスタイルの伝統菓子



P31

会報誌クルンテープとは

会報誌『クルンテープ』は1968年に発行されて以来、実に50年を超える歴史と伝統と格式ある会報誌です。タイ社会における在タイ邦人の活動の記録誌、よりタイを知っていただく情報誌として魅力ある誌面作りをつづけています。

●ご意見ご感想をお寄せください

「この特集が面白かった!」「タイのこんなことがもっと知りたい!」などなど、クルンテープ読後のご意見・ご感想をお待ちしています。お送りいただいたご意見・ご感想は、内容を確認したうえで日本人会各メディアにてご紹介させていただく場合があります。

●会報誌クルンテープのバックナンバーは日本人会ウェブサイトにてご覧いただけます。

【日本人会ウェブサイト】
<https://jat.or.th/jp/bulletin-magazine-krung-thep.php>



感想フォーム

●特集
ボランティア
ガイド

ボランティア活動は

だれかの役に立ちたい

気持ちの表れですが、

同時に、新しい扉が開かれ、

出合いがあり、世界が広がると、

ボランティアの先輩たちは語ります。

タイだからこそできる活動はさまざま。

気楽に始めてみませんか？

ボランティアで タイ生活を磨く！

日本人会のボランティア活動に

参加すると、証明書が発行される

ことをご存知ですか？

タイでの充実した生活の証

ボランティア証明書を、

帰国後の新たなライフステージの

一歩に役立っていたら、

そんな気持ちで発行しています。

タイだからチャレンジ
できることがある！

新しい扉が開き
バンコク生活が充実！





日本人会の



ボランティア

●すくすく会

すくすく会は、日本から離れた慣れない土地での妊娠、出産、子育てをサポートします。出産後も産前産後のママたちが集まって、出産、産後の悩みや不安を解消したり思いを共有したり。その他、乳幼児・未就学児を対象としたイベントも随時行っています。



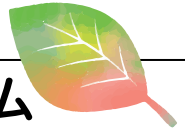
Instagram



LINE



Website



キッズルーム



日本の児童館のような、ママもお子さんも気軽に安心して過ごせる居場所作りを目指して活動しています。主な仕事として、キッズルームのおもちゃの管理、お子さん向けのリトミックやママ向けのストレッチ講座などイベントの調整があります。ミーティングは月1回、イベントのアテンドは可能な日のみ、PCやLINEを使いスタッフみんなで協力し合っています。お子さん連れも大歓迎！一緒に楽しく活動しませんか。



【連絡先】 [✉sukusukubkk@gmail.com](mailto:sukusukubkk@gmail.com)



わんぱくミーティング



お子さんと季節の手遊びや歌、工作などを楽しみむわんぱく広場、タイの食材やベビーフードなどを紹介する離乳食の会などを月1〜2回開催しています。日本人が利用する幼稚園・ナーサリをまとめた冊子や、離乳食情報冊子も販売し、小さい子をお持ちの方に大変好評いただいています。お子様と一緒に楽しみたい方、誰かの役に立ちたい方、お友達が欲しい方、どなたでも大歓迎♪一緒に楽しみながらバンコク生活を充実させましょう！



【連絡先】 [✉wanpaku.bkk@gmail.com](mailto:wanpaku.bkk@gmail.com)

出産準備教室

医療従事者の方、妊娠・出産経験のある方大募集！
 出産準備教室は月に一度、妊娠・出産に関する情報や、ママパパ同士が交流できる会を開いています。活動内容



【連絡先】✉ syussan.meeting@gmail.com

は教室開催日に3時間程（途中退室、欠席可）、可能などきだけのお手伝いも大歓迎です。明るく元気なママさんたちがスタッフとして活躍しています。また、タイで出産された方の「母親体験談」「父親体験談」も募集中です！ご興味のある方、お友達をお作りください。お気軽にお問合せください。



出産を控えた妊婦さん向けの「プレママクラス」と、妊婦さんとそのパートナーの方にご参加いただける「プレパピクラス」を定期開催しています。



Website

● 出産準備教室



みんなの相談室

おもな活動は、相談チームによる「対面相談」と総務チームによる「お茶会」です。
 対面相談は、日本での有資格者で行います。お茶会では、お友達作りや情報交換、スタッフの



【連絡先】✉ sodanbkk@gmail.com (総務)

こころの支援を目的としたボランティアグループです。



Website



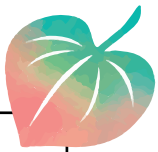
Instagram

● みんなの相談室



キルを活かしたワークショップを開催しています。総務には、資格は必要ありません。人ができることを！活動しておきましょう。一緒に活動してください。





ボランティア

●バンコク子ども図書館

「日本といるときと同じように日本語の絵本をたくさん読ませてあげたい!」そんなお父さん・お母さんの思いから1995年より、ボランティアが主体となって運営を続けています。お子さんにとって「特別な一冊」となる本に、きつと出会える図書館です。



Instagram



Facebook

バンコク子ども図書館



【連絡先】 ☎ 02-662-4950

バンコク子ども図書館は、日本人会の活動団体のひとつです。1995年の設立から、すべてボランティアメンバーで運営して今年で25年以上になります。貸出返却のカウンター当番、本の購入や修理、おはなし会の運営などすべての活動はボランティアスタッフの手で運営されており、参加は月2回から。興味ある方は、ぜひお気軽にボランティアスタッフまでお声をおかけください。



●一般図書館

蔵書数本館約8000冊、別館約1万2000冊。毎年受賞作をはじめ200冊以上の新刊図書を購入し、さらに300冊以上の寄贈本も蔵書に加わっています。明るくて開放的な、身近な図書コーナーです。



Website

サトーン本館一般図書館



【連絡先】 ✉ info@jat.or.th
☎ 02-236-1201 (日本人会本館)

別館一般図書館



【連絡先】 ✉ annex@jat.or.th
☎ 02-662-4948 (日本人会別館)

本が好き、図書館が好きという方、やりがいづくりやふれあいの場として図書館ボランティア活動に参加してみませんか? 主な仕事は、週1回、2時間程度、図書館の返却本や寄贈本を整理するお手伝いです。現在は火曜日の10時から12時で活動していますが、今後については、ボランティアに参加されるみなさんで決めていきたいと思えます。「どなたでも」「できる時に」「できる範囲で」。楽しく無理なく続けることができるボランティア活動です。お気軽にお問い合わせください。

利用者の方が気軽に立ち寄れる空間を作るお手伝いをするのが図書館ボランティアの仕事です。活動は主に返却圖書の確認と配架処理、年に4回購入する本の選出や簡単なパソコン作業など。当番は前月に自分のスケジュール優先で決められ、時間も自由です。本を借りにくるついでにボランティアしてみませんか? 興味のある方はぜひご連絡ください。



外部団体の



ボランティア

アークどこでも本読み隊 サポーター



「アーク」は、タイ北部で移動図書館や幼児教育センターなど、読書を通して人と社会をつなぐ活動をしています。

昨年度はバンコクとシラチャーで、目を使わずに遊ぶイベント「ブラインド・ディスカバリー」を実施しました。サポーターはこのようなイベントのお手伝い、情報発信などをバンコクを中心に行っています。他にも、活動を支援する「アークの会」の事務作業、翻訳やウェブ更新など、得意分野を生かしたボランティアも募集中です。

【連絡先】

✉ japanese@alwaysreadingcaravan.org

☎ 086-054-5727 東樹 (とうじゅ)

HP <http://www.alwaysreadingcaravan.org/japanese/>

📘 アークどこでも本読み隊 @ARCbookworm.jp

サーンファン サンティパープ財団



サーンファンサンティパープ財団では北部タイの山地に住むカレン族などの山岳民族の子どもや、養育者がいない

孤児たちの教育・職業支援をしています。財団を紹介する日本語メディアの作成や、子どもたちへの基本的な日本語指導、子どもたちと一緒に料理の手伝いや動物の世話、農業などタイ語を活かした活動があります。



孤児たちの教育・職業支援をしています。財団を紹介する日本語メディアの作成や、子どもたちへの基本的な日本語指導、子どもたちと一緒に料理の手伝いや動物の世話、農業などタイ語を活かした活動があります。

【連絡先】

✉ kenji54191@gmail.com

☎ 093-167-4517(タイ語・日本語)/
089-851-7868(タイ語)

📘 @DreamWeavingforPeaceFoundation

Wat Arun Community Learning Center



Wat Arun Community Learning Center は人身取引被害やDV、麻薬などの被害者となる可能性の高い若者や子どもを保護し、寄宿生としてサイアム大学の看

護助手過程で1年間学ぶ機会を供与するプログラムを行っています。現在、英語や日本語、おりがみなど日本文化を教えてくださるボランティアを募集しています。

【連絡先】

✉ chalotte160284@gmail.com

☎ 086-355-9302(英語・タイ語)

シーカー・ アジア財団



シーカー・アジア財団は、バンコク最大のクロントイ・スラム地区に事務所を構え、急速に経済発展を遂げたタイ国内において、いまだ十分な社会的サービスを受けられずにいる都市スラム地区や山岳地域の子どもたちが絵本やおはなしの活動を通して、自分に誇りを持ち、負わされたハンディを克服していくための力を備える援助を目的として活動しています。子どもたちを対象とした絵本の読み聞かせやお話会、「TELEVISION」ブランド関連の業務、日本語の確認や英語への翻訳、広報等専門性を活かした活動もあります。

【連絡先】

✉ sikkhaasia@gmail.com

☎ 02-249-7567-8 (英語)

HP <https://www.sikkha.or.th/ja>

📘 @sikkha.official

インタビュー●ボランティアの扉を開けたら

古田勝也さん×別館一般図書館

オープンな図書館が理想 交流が生まれる憩いの場に

駐在員として30年以上タイと関わり、同時に理事・役員・副会長として長年日本人会に貢献されてきた古田さん。今年から別館一般図書館のボランティア活動を始められました。



— 一般図書館ボランティアに志願されたきっかけは？

長年タイで駐在員として仕事をしてきましたが、ワイフが病気になる7年前に日本に戻りました。ワイフが亡くなった後に、タイでゴルフ場を造るけれどと声がかかり再びタイに来ることになり、そこで6年間働き、約1年前に職を辞しました。長きに渡り企業に勤めて、企業人としての責務を果たしてきましたが、最後に勤めた会社も引退して「個人」になり、新たな人生を始めるにあたり、手始めにボランティアをしようと思いい立ち、日本人会に電話して適切な受け入れ先があるか尋ねたところ、一般図書館で募集しているところを紹介いただき、即、決めました。

— 担当の仕事は？

月に3回、別館図書館に来

て、返却本の整理や貸し出し手続きの補助など必要に応じてやっています。今年4月からですから、ボランティアとしては駆け出しです。

— なぜ日本人会で？

僕は10年近く日本人会の役員や理事を務め、そこから学んだことがたくさんありました。ですから、今度は日本人会の役に立てればと思ったのです。

— 以前と比べて図書館に変化は？

利用者は多くなっていると思います。たいがいは借りていかれる方たちで、図書館で読む人はほぼいません。僕はオープンな図書館を目指すことができればいいのではと考えています。図書室のスペースを広くして、来た人が気軽におしゃべりできて交流が生まれる場所に発展させていけたらいいですね。日本から観光に来た人が日本人会の図書館に行ってみたいというよううな、そんな場所にできたら素敵です。

— 日本人会の活動に関してアドバイスを。

味のある団体であってほしいと思います。以前と比べると少し薄味になってるように感じられるので…。会員に日本人会のほうから近づいて寄り添う存在、人間の絆が基本となった味のある団体であってほしいですね。

1年に1回だけでもみんながびっくりするような、これが日本人会という味の濃いイベントをやってみたらいいのではないのでしょうか。たとえばコロナ禍以前はラムフオン盆踊り大会を国立競技場で開催して、日本人のみならず多くのタイの方たちが参加する1万人規模のイベントでした。帰国した後も思い出として残る、みなさんの記憶に刻まれるような、これぞ日本人会という何かができたらいいですね。

— ありがとうございます。

日本人会でのボランティア活動は

ボランティア証明書

の発行が可能です！

日本人会は多くのボランティアの皆様のご活動によって支えられています。皆様の日本人会での貢献活動を形に残し、タイでの充実した生活の証として、活動期間や活動内容を記したボランティア証明書を発行しています。新たなライフステージの一步に少しでも役立てていただければ幸いです。

ボランティア活動・ボランティア証明書についてのお問い合わせは日本人会事務局まで

✉ info@jat.or.th

お気軽に!

